

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1933-1934	N° 286		ZITTINGSJAAR 1933-1934
	SÉANCE du 20 Juillet 1934	VERGADERING van 20 Juli 1934	

PROPOSITION DE LOI

tendant à frapper de nullité toutes dispositions contractuelles exonérant les concessionnaires de leur responsabilité en matière de dégâts miniers.

DÉVELOPPEMENTS

MADAME, MESSIEURS,

Le titre du présent projet de loi indique le but poursuivi.

I. — LA LEGISLATION EN VIGUEUR.

L'arrêté royal du 15 septembre 1919 coordonnant les lois sur les mines, minières et carrières détermine, notamment, le droit d'intervention de l'Etat en matière de sécurité, fixe la juridiction compétente et proclame le principe de la responsabilité du concessionnaire à l'endroit de tous dommages causés par les travaux exécutés dans la mine.

En conséquence, l'Etat a organisé un service technique des mines chargé de la surveillance du respect des lois et règlements sur l'exploitation minière et de l'application de sanctions aux infractions éventuelles.

D'autre part, les tribunaux ordinaires se prononcent en première instance ou en appel sur les réclamations pour dommages, à charge pour le sinistré d'établir une relation de cause à effet entre les travaux miniers et les dégâts.

Il ne s'agit pas pour lui, bien entendu, d'articuler une faute déterminée à charge du concessionnaire ni d'en démontrer l'existence.

Le législateur s'est, en effet, rendu compte que si le sinistré avait dû agir en conformité des principes généraux du droit (art. 1382 du Code civil), les difficultés pratiques, le coût du procès à engager, dans la presque totalité des cas, l'auraient contraint à renoncer à toute action.

Il est parfaitement légitime de faciliter la mise à charge du concessionnaire, la responsabilité des dommages causés aux supercraires, expropriés, en fait, par l'octroi de la concession par les Pouvoirs publics.

WETSVOORSTEL

tet nietigverklaring van alle bij overeenkomst bedongen bepalingen waarbij de vergunninghouders van hunne aansprakelijkheid ter zake van mijnschade worden ontheven.

TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

De titel van dit wetsvoorstel duidt het beoogde doel aan.

I. — DE THANS GELDENDE WETGEVING.

Het Koninklijk besluit van 15 September 1919 tot samenordering der wetten op de mijnen, groeven en graverijen stelt namelijk het recht van tussenkomst vast van den Staat op het stuk van de veiligheid, bepaalt welke rechtsmacht bevoegd is en behelst het principe van de aansprakelijkheid van den vergunninghouder wegens elke schade veroorzaakt door de werken in de mijn uitgevoerd.

Bijgevolg heeft de Staat een technischen mijn-dienst ingesteld om te zorgen voor het nakomen der wetten en reglementen op de mijnontginning en voor het toepassen van sancties op de gebeurlijke inbreuken.

Anderzijds, beslissen de gewone rechtbanken, in eersten aanleg of in beroep, over de vorderingen wegens schade, met last voor den schadelijder het verband van oorzaak tot gevolg te bewijzen tusschen de mijnwerken en de schade.

Hij moet, weliswaar, geen bepaalde fout aanwijzen bij den vergunninghouder, noch er het bestaan van bewijzen.

Want de wetgever gaf er zich rekenschap van, dat zoo de schadelijder moest optreden overeenkomstig de algemeene rechtsprincipes (art. 1382 van het Burgerlijk Wetboek) hij in bijna alle gevallen, wegens de praktische moeilijkheden, de kosten van het in te stellen geding, zou genoodzaakt geweest zijn van elke vordering af te zien.

Het is volkomen billijk dat het bewijs van de aansprakelijkheid van den vergunninghouder vergemakkelijkt wordt, wegens de schade aan de opstal-lers, die in feite onteigend werden door het toekennen der mijnbouwvergunning door de Openbare Machten.

Il n'est pas sans intérêt de constater ici que, malgré ces conditions, l'octroi de concessions fut toujours recherché avec ardeur.

II. — CLAUSES D'EXONERATION DE LA RESPONSABILITE.

Pratiquement, les concessionnaires ont cependant cherché à *éluder* cette responsabilité, par tous les moyens.

Disposant de puissantes ressources financières, ils se sont rendus acquéreurs de grandes surfaces de terrains ainsi que d'immeubles bâtis, dans le périmètre des concessions et notamment dans la zone à bâtir; puis les ont revendus en faisant *insérer dans les actes, des clauses d'exonération de responsabilité totale et définitive pour tous dégâts causés dans le passé, dans le présent, dans l'avenir, par l'exploitation souterraine.*

Voici, à titre exemplatif, quelques *clauses* contractuelles qui démontrent l'intention évidente de tourner la loi :

« a) Il est expressément stipulé comme condition de la présente vente, sans l'adoption de laquelle celle-ci n'eût pas été consentie, que le bien vendu est assujéti à subir toutes les conséquences prévues et imprévues de l'exploitation des concessions charbonnières de la société de...; en conséquence, l'acquéreur stipulant pour lui, son épouse, ses héritiers, représentants et ayants-droit ou ayants-cause quelconques, reconnaît qu'il ne pourra jamais élever aucune réclamation du chef de dégâts ou dommages de quelque nature qu'ils soient, que l'exploitation des charbonnages de ... pourrait occasionner soit par les travaux antérieurs à la présente vente ou présentement exécutés, soit par tous travaux qui seraient faits ou exécutés dans la suite au terrain faisant l'objet de la présente vente ou à toutes constructions qui pourraient être établies sur ce terrain quelle que soit la nature de ces constructions ou la destination qui pourrait leur être donnée, qu'elles soient construites dans un ensemble, échangées ou aliénées, ou transformées en plusieurs habitations, usines ou ateliers.

» b)

» Il est expressément stipulé que l'acquéreur s'engage personnellement tant pour lui que pour ses héritiers ou ayants-droit à ne jamais élever aucune réclamation quelconque du chef des dégâts ou dommages de quelque nature qu'ils soient, que les travaux miniers de la Société vendeuse ont pu ou pourraient occasionner à l'avenir soit pour les travaux faits antérieurement à la présente vente, soit par ceux à faire dans la suite à la parcelle de terrain présentement vendue ainsi qu'aux constructions, machines ou appareils quelconques qu'il ferait ériger sur celle-ci quelle que soit la destination qui puisse lui être donnée, qu'elle soit conservée dans son ensemble

Het is niet zonder belang hier vast te stellen dat, spijs deze voorwaarden, het bekomen van vergunningen steeds ijverig werd nagestreefd.

II. — BEDINGEN TOT ONTHEFFING VAN AANSPRAKELIJKHEID.

In de praktijk echter hebben de vergunninghouders getracht deze aansprakelijkheid met alle middelen te *omzeilen*.

Daar zij beschikten over machtige financiële middelen, hebben zij groote oppervlakten grond alsook bebouwde eigendommen aangekocht, in den omtrek der vergunningen en namelijk in de zone die voor bouwen geschikt was; daarna hebben zij ze terug verkocht, doch deden in de *akten bedingen inlasschen tot geheele en definitieve ontheffing van aansprakelijkheid wegens elke schade, in het verleden, het heden en in de toekomst veroorzaakt door de onderaardsche ontginning.*

Ziehier eenige voorbeelden van contractueel beding, die klaar het inzicht bewijzen om aan de wet te ontsnappen.

« a) Er wordt uitdrukkelijk bedongen, als voorwaarde van dezen verkoop, zonder welke aanvaarding deze niet zou plaats hebben, dat het verkochte goed al de voorziene en onvoorziene gevolgen te dragen heeft, van de ontginning der mijnbouwvergunningen van de maatschappij...; bijgevolg, erkent de koper, bedingend voor zich zelf, zijne echtgenoot, zijne erfgenamen, zijne vertegenwoordigers en welke rechtsopvolgers of rechtverkrijgenden ook, dat hij nooit eenig bezwaar kan opperen wegens schade van welken aard ook die de ontginning der kolenmijnen van... kon veroorzaken, ofwel door de werken die uitgevoerd werden vóór dezen verkoop of die thans uitgevoerd worden, ofwel door al de werken die later zouden uitgevoerd worden, aan het terrein dat het voorwerp is van dezen verkoop of aan al de gebouwen die op dit terrein mochten opgericht worden, welke ook de aard weze van deze gebouwen of de bestemming die er aan mocht gegeven worden, of zij een geheel uitmaken, geruimd of vervreemd worden, ofwel omgevormd tot meerdere woningen, fabrieken of werkhuizen.

» b)

» Er wordt uitdrukkelijk bedongen dat de koper zich persoonlijk verbindt, zoowel voor zich zelf als voor zijn rechtsopvolgers, nooit eenig bezwaar te opperen wegens schade van welken aard ook, die de mijnwerken der verkopende maatschappij hebben kunnen of in de toekomst konden veroorzaken, ofwel door de werken die uitgevoerd werden vóór dezen verkoop, ofwel door de werken die later zullen uitgevoerd worden, aan het thans verkochte stuk grond, evenals aan de gebouwen, machines of welkdanige toestellen die hij er op mocht doen oprichten, welke bestemming er ook aan mocht worden gegeven, of het in zijn geheel behouden blijft zooals het thans is.

telle qu'elle existe à ce jour — vendue, échangée ou transformée de n'importe quelle manière — clause sans influence pour le fisc.

» c)

» Il est expressément stipulé que l'acquéreur abandonne *dès maintenant et pour l'avenir*, toutes prétentions qu'il aurait pu ou pourrait élever contre la Société anonyme des Charbonnages de ..., à raison des dommages *quelle qu'en soit la nature et l'importance* que la propriété prénommée telle qu'elle se compose et pourra se composer ultérieurement a pu ou pourrait éprouver par l'effet de tous travaux *présents et futurs* de la société précitée ou dont elle a la garde.

En même temps, Monsieur ... s'engage à n'aliéner le dit bien qu'en imposant à l'acquéreur la même obligation envers la société prénommée.

» En outre et *pour atteindre plus efficacement le but des stipulations qui précèdent*, il est convenu que la prénommée pour leur usage et utilité, *a la servitude de souffrir tous dommages indistinctement* qui pourraient lui être causés par suite des travaux *présents et futurs exécutés* et qui seront exécutés dans le périmètre des dites mines.

» L'acquéreur s'engage à *ne jamais élever* aucune réclamation quelconque pour les branches des arbres qui se trouvent de l'autre côté du chemin ... et qui surplomberaient ou *porteraient* ombrage sur le terrain présentement vendu. »

III. — LA JURISPRUDENCE SUIVIE JUSQU'ICI.

Les Cours et tribunaux ont admis la validité de ces clauses plutôt subies que consenties par les particuliers.

Il est évident que l'on pourrait nous objecter qu'il appartient aux intéressés d'en faire apprécier la validité par les tribunaux. Nous répondons que tout procès sur cette question sera nécessairement long, coûteux et délicat, que le sinistré ne peut espérer voir le concessionnaire s'incliner qu'après épuisement de tous les degrés de juridiction.

Que ces stipulations soient désastreuses pour les propriétaires de la surface, la preuve en est faite par la règle unanimement suivie par les concessionnaires d'en exiger l'insertion dans les actes de vente; ils n'agiraient pas de semblable façon s'ils n'y trouvaient un avantage important, celui-ci étant acquis au détriment du superficiaire.

Il se conçoit d'ailleurs aisément qu'ainsi sublevés de leur responsabilité, les concessionnaires ne prennent plus avec le même soin les mesures voulues pour supporter le toit de la mine et éviter tous dommages à la surface. La clause incriminée ayant pour but et d'ailleurs pour résultat d'imposer aux superficiaires

of verkocht, geruild of op welke wijze ook omgevormd wordt — beding zonder invloed voor den fiscus.

» c)

» Er wordt uitdrukkelijk bedongen dat de koper *nu reeds en voor de toekomst* afziet van elke aanspraak die hij had kunnen of zou kunnen doen gelden tegen de naamloze vennootschap der kolenmijnen van... wegens schade, *welke ook haar aard of bedrag zij*, die bovengenoemde eigendom zooals hij samengesteld is en later mocht samengesteld zijn, heeft kunnen of zou kunnen lijden, door alle *tegenwoordige of toekomstige* werken van bedoelde vennootschap of waarover zij toezicht uitoefent.

» Terzelfder tijd verbindt de heer... zich gezegd goed slechts te vervreemden, mits aan den koper dezelfde verplichting op te leggen jegens voornoemde vennootschap.

» Daarenboven, en *om het doel der voorafgaande bepalingen beter te bereiken*, wordt overeengekomen dat de vorgenaamde, voor hun nut en gebruik, met de erfdiensbaarheid bezwaard wordt van *elke welkdanige schade te ondergaan* die haar kan veroorzakt worden door uitvoering der *huidige en toekomstige* werken in den omtrek van gezegde mijnen.

» De koper verbindt zich *nooit* enig bezwaar te opperen wegens de *takken* der aan den overkant van den weg staande boomen... en die over het thans verkochte terrein mochten hangen of het mochten overschaduwen. »

III. — DE TOT OP HEDEN GEVOLGDE RECHTSPRAAK.

De Hoven en Rechtbanken namen de rechtsgeldigheid aan van deze bepalingen, die veeleer werden ondergaan dan daarin door de particulieren werd bewilligd.

Men kan ons natuurlijk opwerpen dat de betrokkenen die rechtsgeldigheid maar moeten onderwerpen aan de beoordeeling der rechtbanken. Wij antwoorden daarop dat elk geding betreffende deze kwestie noodzakelijk lang moet duren, kostelijk is en kiesch, dat de schadelijder niet mag hopen dat de vergunninghouder zich bij de uitspraak zal neerleggen vooraleer alle rechtsmiddelen te hebben aangewend.

Dat deze bepalingen rampspoedig zijn voor de eigenaars van den bovengrond wordt bewezen door de eenparigheid der vergunninghouders om ze te doen inlassen in de verkoopakten; zij zouden dit niet doen, zoo zij er geen belangrijk voordeel bij vonden, en dit ten nadeele van den opstaller.

Het is trouwens gemakkelijk te begrijpen dat, na aldus ontheven te zijn van hun aansprakelijkheid, de vergunninghouders niet meer met dezelfde zorg de noodige maatregelen nemen om het mijndak te ondersteunen en elke schade aan den bovengrond te vermijden. Vermits het gewraakt beding tot doel en

L'obligation pour obtenir réparation, d'établir que le concessionnaire a commis une faute dans son exploitation, celui-ci peut, dans la pratique des choses, être parfaitement tranquille tant sont grosses les difficultés pour le particulier d'établir cette faute; ce sont d'ailleurs ces difficultés qui ont incité le législateur à décréter la responsabilité de plein droit.

Et la situation du sinistré serait aggravée davantage encore si l'on devait suivre la thèse prônée par d'aucuns suivant qui la clause d'exonération couvrirait même la faute, y compris la faute lourde du concessionnaire.

IV. — LES METHODES D'EXPLOITATION DES MINES ONT CHANGE.

Au surplus, si à l'époque où les contrats initiaux ont été signés, les acquéreurs pouvaient, dans une certaine mesure, se considérer comme suffisamment couverts contre les risques à encourir, à l'aide de la prime constituée par la réduction du prix d'achat, compte tenu des méthodes d'exploitation en vigueur en ce moment et à la garantie que devrait normalement offrir l'exercice de la surveillance par l'État, depuis quelques années la situation s'est profondément modifiée.

V. — LES DEGATS SE SONT AGGRAVES D'UNE MANIERE EXAGEREE ET IMPREVISIBLE.

Depuis 1928, le nombre et l'ampleur des sinistres ont rapidement atteint des proportions catastrophiques.

Il suffit de parcourir certaines de nos régions minières pour constater la gravité anormale des désordres causés par les travaux miniers, au point de rendre inhabitables bien des immeubles, comme il suffit d'interroger les sinistrés pour apprendre d'eux, preuves à l'appui, qu'ils se ruinent à faire d'année en année et en pure perte, des dépenses de restauration et de réfection, dépenses dont évidemment se désintéresse le concessionnaire, dès lors qu'il est couvert par une clause d'exonération.

Ci-après, extraits de deux rapports suffisamment suggestifs :

A. — *Immeuble fortement dégradé par les dégâts miniers.*

» Dans la cave le pavement en briques est bombé en forme de voûte présentant une flèche de 0,30 m environ, tous les murs sont lézardés en tous sens. Au rez-de-chaussée et à l'étage les pavements et les planchers sont disjoints ou enfoncés. Les murs ont des lézardes de 0,10 et 0,12 m de largeur; les plafonds sont tombés. Des châssis de fenêtre sont tordus; les cheminées, les plinthes et les tablettes de fenêtre sont brisées; au niveau du grenier les pignons se sont fortement écartés l'un de l'autre (0,15 m environ).

ten andere ook tot gevolg heeft de opstallers te verplichten, om vergoeding te bekomen, te bewijzen dat de vergunninghouder een fout bedreven heeft in de ontginning, mag deze practisch heelmaal gerust zijn, zoo moeilijk is het voor den particulier om deze fout te bewijzen; 't is, overigens, wegens deze moeilijkheden dat de wetgever er toe gebracht werd de aansprakelijkheid van rechtswege te verordenen.

En de toestand van den schadelijder zou nog slechter worden, zoo men de thesis moest aanvaarden die sommigen vooropstellen, dat het beding van ontheffing zelfs de schuld, inbegrepen de zware schuld van den vergunninghouder, zou dekken.

IV. — DE METHODES VAN MIJNONTGINNING ZIJN VERANDERD.

Zoo, ten tijde dat de aanvankelijke overeenkomsten werden geleeënd, de aankoopers eenigszins mochten meenen voldoende gedekt te zijn tegen de eventuele risico's, — dank zij de premie gevormd door de vermindering van den aankoop-prijs, rekening gehouden met de op dat oogenblik gebruikelijke ontginningsmethodes en met den waarborg dien de Staatscontrole normaal moest aanbieden, — heeft, sedert enkele jaren, de toestand ingrijpende wijzigingen ondergaan.

V. — DE SCHADE IS OP OVERDREVEN EN ONVOORZIENBARE WIJZE VERERGERD.

Sedert 1928, hebben het aantal en de omvang der rampen aldra buitengewone verhoudingen bereikt.

Het volstaat sommige onzer mijnstreken te doorloopen om de ongewone ernstigheid vast te stellen van de schade veroorzaakt door de mijnwerken, zoodat zelfs talrijke gebouwen onbewoonbaar zijn, evenals het volstaat de schadelijders te ondervragen om van hen te vernemen, — op grond van bewijzen, — dat zij zich ruineeren met, van jaar tot jaar en zonder eenig nut, herstellingsweken uit te voeren, waarvan de kosten den vergunninghouder koud laten, dewijl hij gedekt is door een beding van ontheffing.

Hierna uittreksels uit twee leerrijke verslagen :

« A. — *Door de mijnwerken sterk beschadigd gebouw.*

» In den kelder vormt het brikken plaveisel een bult, als een gewelf, met een afwijking der loodlijn van ongeveer 0,30 m.; al de muren zijn in alle richtingen gespleten. Op het gelijkvloers en op de verdieping, zijn het plaveisel en de planken vloer uiteengesprekt of ingedrukt. De muren vertoonen scheuren van 0,10 tot 0,12 m. breedte; de zolderingen zijn ingevallen. Vensterramen zijn verwrongen; de schoorsteen, de plinten en de vensterbladen zijn stuk; op de hoogte van den zolder, zijn de puntgevels sterk uit hun lood (ongeveer 0,15 m.).

» Cette maison a été évacuée en 1930; des techniciens estiment qu'elle n'est plus réparable et qu'elle devra être démolie.

» Des entrepreneurs offrent de démolir la maison moyennant l'obtention des matériaux provenant de la démolition (done perte totale de la maison pour le propriétaire).

» Cet immeuble est exonéré de toute contribution depuis 1931 d'où perte pour l'État, province, commune.

» Les Vicinaux et la Société d'Electricité du Hainaut ont été priés d'enlever les ferrures et potence (soutenant les fils conducteurs de courant) qui sont ancrées dans la façade.

B. — Dégâts miniers. — Description d'une section de voirie désarticulée.

» 1° Chevauchement des bordures; écrasement de la rue; état précaire des murs de clôture moins résistants que les immeubles proprement dits.

» 2° a) Les dos d'âne du pavé constituent pour les automobilistes ne connaissant pas les lieux et surtout ceux traversant la rue le soir, un danger constant fait faire aux voitures des bonds aussi formidables qu'inattendus.

» b) Depuis quelques années le service des eaux ainsi que le service du gaz sont toujours alertés.

» La rue avait été tellement saccagée par toutes les tranchées qu'on y avait creusées, que l'Administration communale, d'accord d'ailleurs avec le charbonnage, a cru nécessaire de procéder à un nouvel alignement des bordures (ressemblant à un repavage complet de la rue).

» c) Avant ce repavage, la Société des Vicinaux avait toujours une équipe dans la rue, afin de recouper les rails du tramway, toujours trop longs : on a dû ainsi, dans cette seule rue, et en plusieurs fois, raccourcir les voies du tram d'environ 50 centimètres.

» d) On pourrait encore, en ce moment, retrouver des raccordements d'eau ou de gaz, aux immeubles, désaxés d'environ 40 à 50 cm, ce qui démontre le formidable mouvement du terrain.

» P. S. — Nous laissons sous silence l'état intérieur des immeubles de cette rue, lesquels tout en se soutenant mutuellement, s'écrasent l'un dans l'autre! »

VI. — LES CHARBONNAGES EXONERES NE DONNENT PAS SUITE AUX RECLAMATIONS.

Faut-il dire que les charbonnages s'appuyant sur ces dispositions contractuelles ne donnent pas suite aux réclamations des propriétaires.

Les sinistrés ont même dû se grouper, car isolément, il est impossible d'entreprendre une action quelconque, envers les Sociétés concessionnaires fortement outillées pour soutenir des procès longs et coûteux.

» Dit huis werd in 1930 ontruimd; vakmannen zijn van meening dat het onherstelbaar is en zal moeten worden afgebroken.

» Aannemers bieden aan het huis af te breken, tegen het verkrijgen van de afbraak (dus volledig verlies van het huis voor den eigenaar).

» Dit gebouw is vrijgesteld van elke belasting, sedert 1931, vandaar verlies voor Staat, provincie, gemeente.

» De Buurtspoorwegen en de « Société d'Electricité du Hainaut » werden verzocht de ingemetselde ijzers en armen te verwijderen (waarop de elektrische stroomgeleiders zijn vastgemaakt).

» B. — *Mijnschade. — Beschrijving van een ontwricht stuk weg.*

» 1° Scheeve kantsteenen, verbrijzeling der straat; slechte staat der afsluitingsmuren die minder weerstand bieden dan de eigenlijke gebouwen.

» 2° a) De zadelvorm der bestrating is voor de autovoerders die de plaats niet kennen en vooral voor hen die 's avonds door de straat rijden, een bestendig gevaar en doet de rijtuigen onverwachte en geweldige sprongen maken.

» b) Sedert enkele jaren, zijn de gas- en waterdiensten steeds op de been.

» De straat was zoodanig verwoest door al de slooten die er in gegraven werden, dat het Gemeentebestuur, trouwens in overeenstemming met de kolenmijn, het noodig oordeelde een nieuwe rooilijn tot stand te brengen voor de kantsteenen (wat veel geleck op een volledig nieuwe bestrating).

» c) Vóór deze nieuwe bestrating, was steeds een ploeg van de Maatschappij der Buurtspoorwegen ter plaats, om de tramsporen, die steeds te lang waren, terug aan een te brengen. In deze straat alleen heeft men herhaaldelijk, de tramsporen met ongeveer 50 centimeter moeten inkorten.

» d) Thans nog zou men in de gebouwen gas- of wateraansluitingen kunnen terugvinden, die ongeveer 40 tot 50 cm. ontwricht zijn, hetgeen een bewijs is van de geweldige grondverschuiving.

» P. S. — Wij spreken niet van den inwendigen toestand van de gebouwen in deze straat, die terwijl ze elkaar onderling stutten, daarbij elkaar verpletten! »

VI. — DE VRIJGESTELDE KOLENMIJNEN LATEN DE KLACHTEN ZONDER GEVOLG.

Hoeft het gezegd dat de kolenmijnen, sterk door deze overeengekomen bepalingen, de klachten der eigenaars zonder gevolg laten.

De schadelijders hebben zich zelfs moeten groepeeren, want afzonderlijk kunnen zij niet de minste vordering instellen tegen de vergunninghoudende vennootschappen die er goed op ingericht zijn om langdurige en kostelijke processen te voeren.

VII. — UNE ENQUÊTE ADMINISTRATIVE AUX RESULTATS PROBANTS.

Le Département de l'Industrie et du Travail a été saisi de la situation. Des enquêtes ont été ordonnées et nous reproduisons ci-après des extraits des conclusions d'un rapport de l'Administration des Mines en date du 29 février 1932.

« f)

1928 forme le début de la période de remblayage systématique

» Si les dégâts se sont manifestés avec quelque violence après 1928, la cause en est attribuable, à mon avis, au fait que la direction a alors concentré l'extraction dans un petit nombre de chantiers qu'on a poussés activement à limite d'exploitation; méthode actuellement suivie dans beaucoup de charbonnages; on espérait qu'en passant rapidement sous les régions bâties les tassements se feraient en masse à la surface, en ne provoquant des cassures qu'au pourtour du champ d'exploitation. Mais il s'est présenté ici une circonstance particulièrement défavorable; par l'application de cette méthode: le déhouillement des couches s'est engagé à peu d'intervalle sur les deux versants du bassin géologique dont il a été question; il en est résulté une action concurrente, des affaissements engendrant la création, suivant la ligne axiale de ce bassin, d'un noyau de terrains superficiels soumis à des efforts d'écrasement dans le sens horizontal; ce mouvement de compression s'est manifesté à la surface par le gondolement du pavage des rues et des dallages intérieurs des habitations, les chevauchements des maçonneries des murs de clôture, le rapprochement des têtes de baies de portes et fenêtres, l'existence de lézardes horizontales dans les maîtres-murs des immeubles, etc.

« g)

» Les ennuis n'ont commencé que depuis un an, alors que les conventions sont en général conclues depuis de nombreuses années. Enfin, cette situation préjudiciable sera relativement de courte durée puisque dans quelques années, les exploitations à pratiquer sous la commune seront terminées.

« h)

» Quel qu'eût été le système adopté, le fort mouvement de compression qui s'est produit à la surface du sol était inéluctable, l'expérience l'a montré, du moment que les affaissements au-dessus des exploitations se faisaient à peu près simultanément sur les deux versants du synclinal décrit; les conséquences dommageables de cet état de choses n'ont pas été prévues, par la direction de la mine, pas plus que par notre administration, parce qu'il s'agissait de déhouillement à grande profondeur et que la méthode des déhouillements rapides permettait de supputer une réelle limitation des dommages à la surface.

VII. — EEN BESTUURLIJK ONDERZOEK MET SPREKENDE UITSLAGEN.

De toestand werd bekendgemaakt aan het Departement van Nijverheid en Arbeid. Onderzoeken werden bevolen en wij geven hierna uittreksels uit de conclusiën van een verslag van het Mijnbestuur in dato van 29 Februari 1932 :

« f)

» In 1928 begint de periode van stelselmatige ophooging.

» Indien, na 1928, nogal groote schade wordt aangeroepen, is dit mijns inziens te wijten aan het feit, dat het bestuur de nitdelving alsdan heeft samengetrokken op een gering aantal werkplaatsen, die dan snel werden gebracht tot volledige ontginning, methode die thans in talrijke kolenmijnen gevolgd wordt: men hoopte dat met snel onder de bebouwde oppervlakte door te werken, de inzakking aan de oppervlakte massaal zou geschieden en slechts aan den rand van het ontginningsveld breuken zouden plaats hebben. Doch een bijzonder ongunstige omstandigheid heeft zich hier voorgedaan: door deze methode toe te passen, had de afbouw, met kleine tusschenpoozen plaats op beide hellingen van het geologisch bekken waarvan sprake; er is een dubbele inwerking uit ontstaan, doordat inzakkingen, in de aslijn van dit bekken een kern veroorzaakten van bovengronden die bloot stonden aan verplettering in horizontalen zin; deze samenpersingsbeweging kwam tot uiting aan de oppervlakte, door de golving der bestrating en der bevloeringen binnen de huizen, het verspringen van het metselwerk der afsluitingsmuren, het naar elkaar buigen van de bovenste deelen van deur- en vensteropeningen, het te voorschijn komen van horizontale scheuren in de hoofdmuren der gebouwen, enz.

« g)

» De bezwaren ontstonden slechts sedert een jaar, terwijl de overeenkomsten in 't algemeen vóór jaren werden aangegaan. Ten slotte, zal deze nadeelige toestand betrekkelijk kort zijn, vermits over enkele jaren de ontginningen onder de gemeente zullen geëindigd zijn.

« h)

» Welk stelsel men ook aanvaardt, de sterke beweging van samendrukking die plaats had aan de oppervlakte van den grond, was onvermijdelijk, de ondervinding heeft het aangetoond, wanneer de inzakkingen boven de ontginningen, nagenoeg terzelfder tijd plaats hadden op de beide hellingen van het beschreven synclinaal; de schadelijke gevolgen van dezen toestand zijn niet voorzien geworden door het mijnbestuur evenmin als door ons bestuur, omdat het kolenontginning op groote diepte betrof en dat de methode van snelle ontginning toeliet een merklijke beperking te veronderstellen van de schade aan de oppervlakte.

» Actuellement le mal est fait et des réparations plus importantes qu'on ne l'envisageait s'imposent, situation entraînant malheureusement un conflit aigu entre les auteurs du dommage et une catégorie de propriétaires lésés, conflit qui ne peut être réglé que par la voie de la conciliation ou tranché par les tribunaux.

» Je me suis mis d'accord avec la direction du charbonnage pour que l'exploitation tout en comportant un remblai parfait, se fasse désormais par quartiers délimités d'avance, d'abord sur un versant du synclinal puis sur l'autre à quelques années d'intervalle, de manière que les tassements s'achèvent d'un côté avant que les affaissements ne commencent à se produire de l'autre. »

VIII. — LA NOTION DE L'IMPREVISION.

Il est donc établi, par ce document officiel et d'une manière irréfutable, que les modifications survenues dans les méthodes d'exploitation des mines, ont eu des conséquences imprévues pour les charbonnages, pour l'Administration des Mines et, à plus forte raison, pour les sinistrés eux-mêmes.

Il s'ensuit que les facteurs considérés lors de la signature des contrats n'étant plus les mêmes, la clause d'exonération de la responsabilité s'en trouve enlachée. Aucun contrat n'est éternel. La notion d'imprévision doit agir elle-même en faveur des victimes et ce, rétroactivement à partir de l'époque où les nouveaux procédés mécaniques ont été appliqués, soit en 1928.

IX. — LES CLAUSES D'EXONERATION SONT CONTRAIRES A L'ORDRE PUBLIC.

« La loi n'a pas défini, dit BELTJENS, dans son *Encyclopédie de Droit civil belge* (CODE CIVIL, article 6, n° 2), ce qu'il faut entendre par ordre public. On entend généralement sous cette expression, non seulement les règles qui touchent à l'organisation et à la conservation de la société mais encore celles qui, tenant à l'intérêt privé ont été établies en considération de l'intérêt général.

» Et c'est LAURENT, I, I, n° 48, qui écrit : « La Société ne serait plus possible, si à raison de leurs intérêts particuliers, les citoyens pouvaient se mettre au-dessus de l'intérêt social en dérogeant aux lois qui le concernent. »

« En l'espèce, il n'est pas douteux qu'en édictant la responsabilité de plein droit du concessionnaire, le législateur tout en légiférant sur les intérêts particuliers a eu en vue un intérêt social, tout comme d'ailleurs en 1913 lorsqu'en matière d'accident de travail il instaurait la responsabilité de plein droit du patron et dispensait l'ouvrier de faire la preuve de la faute de l'employeur, il avait en vue non seulement des intérêts particuliers mais encore un intérêt social. »

» Thans is het kwaad geschied en dringen belangrijker herstellingen dan men voorzien had zich op, toestand die ongelukkiglijk een scherp conflict meebrengt tussehen degenen die de schade veroorzaakt hebben en een reeks benadeelde eigenaars, conflict dat slechts geregeld kan worden door verzoening of opgelost door de rechtbanken.

» Ik ben overeengekomen met het bestuur van de kolenmijn dat de ontginning, alhoewel gepaard gaande met een degelijke ophooging, voortaan in op voorhand afgebakende wijken zou plaats hebben, eerst op eene helling van het bekken, daarna op de andere, met enkele jaren tusschenpoos, zoodat de inzakkingen aan den eenen kant zouden geëindigd zijn vooraleer zij beginnen aan den anderen kant. »

VIII. — HET BEGRIJ VAN HET ONVOORZIENE.

Door dit officieel document, wordt dus op onwederlegbare wijze bewezen dat de wijzigingen in de methodes van mijnontginning, onvoorziene gevolgen hebben gehad voor de kolenmijnen, voor het mijnbestuur en, *a fortiori*, voor de schadelijders zelf.

Het gevolg is dat, vermits de factoren die in aanmerking kwamen, bij de onderteekening der overeenkomsten, niet meer dezelfde zijn, het beding tot ontheffing van aansprakelijkheid erdoor zijn geldigheid verliest. Geen overeenkomst is eeuwigdurend. Het begrip zelf van het onvoorziene is in 't voordeel van de slachtoffers en dit met terugwerkende kracht vanaf het tijdperk waarop de nieuwe mechanische procédés werden toegepast, hetzij in 1928.

IX. — DE BEDINGEN TOT ONTHEFFING ZIJN STRIIDIG MET DE OPENBARE ORDE.

« De wet, zegt BELTJENS in zijne *Encyclopédie du Droit civil belge* (CODE CIVIL, artikel 6, n° 2), geeft geen bepaling van de openbare orde. Door deze uitdrukking verstaat men gewoonlijk, niet alleen de regels betreffende de inrichting en het in stand houden der maatschappij, doch ook deze die, alhoewel zij betrekking hebben op het privaat belang, toch werden ingesteld met het oog op het algemeen belang. »

» En LAURENT, deel I, n° 48, schrijft : « De maatschappij zou onmogelijk worden, indien, terwille van hun private belangen, de burgers zich boven het sociaal belang mochten plaatsen, door de wetten die er betrekking op hebben niet na te leven. »

» Het lijdt geen twijfel dat, met de aansprakelijkheid van rechtswege te voorzien van den vergunninghouder, de wetgever, al regelde hij private belangen, het oog had op een sociaal belang, evenals hij, trouwens, in 1913, wanneer hij ter zake van arbeidsongevallen de aansprakelijkheid van rechtswege voorzag van den patroon en den werknemer vrijstelde van het bewijs der schuld bij den werkgever, het oog had, niet alleen op private belangen doch ook op een sociaal belang. »

Et la déclaration faite par M. le Ministre de l'Industrie et du Travail à la séance de la Chambre du 25 janvier 1907 (voir *Annales Parlementaires*, 1906-1907, pp. 335 et suiv.) ne peut laisser aucun doute à ce sujet. Parlant de la responsabilité de plein droit du concessionnaire il disait en effet : « L'on peut dire et l'on a dit qu'une responsabilité aussi étendue est à certains égards très rigoureuse : j'en conviens. Je pense cependant qu'elle est conforme à la nature des choses. S'il est de l'intérêt général que le charbon soit extrait des entrailles de la terre, il est aussi de l'intérêt général que les droits de la surface soient sauvegardés. A quoi aura-t-il servi de permettre la création d'une richesse nouvelle, si sa mise à jour a pour effet de consommer la ruine de la richesse ancienne. Il faut s'appliquer à concilier les deux intérêts en présence et comme on ne peut empêcher que l'exploitation ne tarisse, n'ébranle, ne dénivelé, il convient au moins de stipuler que tous dommages seront réparés. »

De toute évidence, empêcher la consommation de la ruine de la richesse ancienne présente un intérêt social, un intérêt public.

X. — INTERVENTION NECESSAIRE DU LEGISLATEUR.

Mais en fait, répétons-le, cette thèse n'a pas malgré tout recueilli une adhésion unanime.

Il nous a en conséquence paru indispensable de faire trancher la question par voie législative.

Nous avons, dès lors, l'honneur de déposer le présent projet de loi.

L'article premier règle la question de principe.

L'article 2 reporte l'application de la loi au 1^{er} janvier 1928, date correspondant à la modification des méthodes d'exploitation des mines.

L'article 3 règle la période antérieure au 1^{er} janvier 1928.

Pour cette période, l'annulation de la clause d'exonération ne doit avoir lieu que sur demande du superficiaire.

Le concessionnaire ne peut avoir la même faculté, étant donné que l'inscription de la clause dans le contrat a été faite à son initiative et qu'il en a largement bénéficié durant toute la période où les conditions d'exploitation minière sont restées approximativement les mêmes.

Mais cependant, il est juste que, mis en présence d'une demande d'annulation de la clause d'exonération, le concessionnaire puisse revendiquer une indemnité équitable s'il est établi qu'il a consenti, à la signature du contrat, en vue de l'acception de la clause, à une réduction du prix de vente.

E. PETIT.

En de verklaring door den Minister van Nijverheid en Arbeid afgelegd in de Kamervergadering van 25 Januari 1907 (zie *Parlementaire Handelingen*, 1906-1907, blz. 335 en volgende) laat hieromtrent niet de minste twijfel. Sprekende over de aansprakelijkheid van rechtswege van den vergunninghouder, zeide hij inderdaad : « Men kan zeggen en men heeft gezegd dat zulke uitgebreide aansprakelijkheid in zekere opzichten zeer streng is : ik geef dat toe. Ik denk echter dat zij overeenstemt met den aard der zaken. Indien het algemeen belang vraagt dat de steenkool uit het binnenste van de aarde gehaald wordt, vraagt het algemeen belang ook dat de rechten van den bovengrond behouden blijven. Tot wat zou het dienen het voortbrengen van nieuwen rijkdom toe te laten, zoo zijn opdelving tot gevolg heeft den vroegeren rijkdom te vernietigen. Beide belangen moeten met elkaar verzoend worden en vermits men niet kan beletten dat de ontginning uitgeput geraakt, wankelbaarheid en ongelijkheid teweeg brengt, moet men ten minste bepalen dat elke schade zal hersteld worden. »

Het is klaar, dat het een sociaal en een openbaar belang is, te vermijden dat de vroegere rijkdom geheel te niet gaat.

X. — NOODZAKELIJKE TUSSCHENKOMST VAN DEN WETGEVER.

Doch in feite, wij herhalen het, werd deze thesis ondanks alles niet algemeen aanvaard.

Het scheen ons bijgevolg noodzakelijk het vraagstuk door den wetgever te doen oplossen.

Wij hebben dan ook de eer dit wetsvoorstel neer te leggen.

Het eerste artikel regelt het principe.

Artikel 2 brengt de toepassing der wet terug op 1 Januari 1928, datum die overeenkomt met de wijziging der methodes van ontginning der mijnen.

Artikel 3 regelt het tijdperk van vóór 1 Januari 1928.

Voor dit tijdperk, moet het beding van ontheffing alleen nietig verklaard worden, zoo de opsteller dit vraagt.

De vergunninghouder krijgt deze bevoegdheid niet, omdat het beding op zijn initiatief in de overeenkomst opgenomen werd en hij er ruim het voordeel uit getrokken heeft, gedurende gansch de periode waarin de mijnontginning op ongeveer dezelfde wijze plaats had.

Nochtans is het billijk dat tegenover een eisch tot nietigverklaring van het beding tot ontheffing de vergunninghouder een rechtvaardige vergoeding mag vorderen, zoo bewezen wordt dat hij, bij de onderteekening der overeenkomst en om wille van de aanvaarding van het beding, toegestemd heeft in een vermindering van den koopprijs.

E. PETIT.

N. B. — Dans le présent projet le terme « superficiaire » signifie : « propriétaire frappé par la clause d'exonération,

L'arrêté royal du 15 septembre 1919 coordonnant les lois sur les mines, minières et carrières, est complété comme suit :

PROPOSITION DE LOI

Article premier.

Sont nulles et non avenues toutes clauses d'exonération de responsabilité minière sous quelque forme que ce soit.

Cette disposition est d'ordre public, nonobstant toute convention contraire.

Art. 2.

La présente loi rétroagit à partir du 1^{er} janvier 1928.

Art. 3.

Le concessionnaire bénéficiaire d'une clause d'exonération de responsabilité antérieure au 1^{er} janvier 1928, aura le droit, lorsque le superficiaire actuel entendra se prévaloir de la nullité de la clause, de postuler de lui le remboursement de la valeur de la bonification qu'il aurait consentie, comme contrepartie de la renonciation du superficiaire au droit de réclamer indemnité.

A défaut d'accord amiable entre parties, cette valeur sera fixée par le juge compétent sans qu'il puisse être question de majorer la somme à rembourser, d'intérêts quelconques courus depuis l'adoption de la clause annulée.

N. B. — In dit voorstel, heeft het woord « opstaller » de beteekenis van « eigenaar getroffen door het beding tot ontheffing ».

Het Koninklijk besluit van 15 September 1919 tot samenordering der wetten op de mijnen, groeven en graverijen wordt aangevuld als volgt :

WETSVOORSTEL

Eerste artikel.

Is nietig en zonder waarde, elk beding tot ontheffing van aansprakelijkheid ter zake van om 't even welke mijnschade.

Deze bepaling is van openbare orde, niettegenstaande elke strijdige overeenkomst.

Art. 2.

De tegenwoordige wet heeft terugwerkende kracht tot 1 Januari 1928.

Art. 3.

De vergunninghouder in wiens voordeel reeds een beding tot ontheffing van aansprakelijkheid bestond op 1 Januari 1928, heeft het recht, wanneer de huidige opstaller de nietigheid van het beding inroept, hem de terugbetaling te vragen van de waarde der vergoeding die hij zou toegestaan hebben, als tegenwaarde van den afstand, door den opstaller, van het recht om schadevergoeding te vorderen.

Bij gebreke van overeenkomst in der minne tussen partijen, wordt deze waarde bepaald door den bevoegden rechter, zonder dat er sprake van kan zijn de terug te betalen som te verhoogen met om 't even welke interesten die zouden gelooopen hebben sedert de aanvaarding van het nietig verklaard beding.

E. PETIT
E. JENNISSEN
Léo MUNDELEER
P. VOULOIR
F^d MATHIEU
C. EMBISE